

05 ■ JANEIRO ■ 2025

EPIFANIA DO SENHOR



# Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



## Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira  
■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222  
olassumption.net

2602 S. Walnut Rd  
Turlock, CA 95380  
P O Box 2030  
Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado  
■ Administrador Paroquial  
[lmachado@stocktondiocese.org](mailto:lmachado@stocktondiocese.org)

Ashley Hendrex  
■ Administradora  
[ahendrex@olassumption.net](mailto:ahendrex@olassumption.net)

Zelia Freitas  
■ Assistente Administrativa  
[zfreitas@olassumption.net](mailto:zfreitas@olassumption.net)

Anna Vierra  
■ Coordenadora da Formação  
Religiosa  
[avierra@olassumption.net](mailto:avierra@olassumption.net)

Dominique Germann  
■ Coordenadora dos Jovens e  
Jovens Adultos  
[dgermann@olassumption.net](mailto:dgermann@olassumption.net)

Taylor Drumonde  
■ Assistente Administrativa  
■ Coordenadora dos Casamentos  
[tdrumonde@olassumption.net](mailto:tdrumonde@olassumption.net)

Olivia Pears  
■ Coordenadora do VALER  
[valer@olassumption.net](mailto:valer@olassumption.net)

COLECTA DOMINICAL:  
META SEMANAL DE OFERTAS: \$13,500  
12.29.24 Colecta Regular \$12,721.44  
Christmas Collection \$13,103.25

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA  
† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS  
RENDIMENTOS  
† DAR COM SACRIFÍCIO  
† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET  
† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



## Missas

Segunda, Terça,  
Quinta e Sexta-Feira  
+9 AM Português

Quarta-Feira  
+ 6 PM Inglês

Sábado  
+5:30 PM Inglês

Domingo  
+9:30 AM Inglês  
+ 11:15AM Português  
+ 1:30 PM Missa Tradicional em Latim  
+ 6 PM Inglês

## Confissões

Todas as Quintas-Feiras

■ 7 PM- 8 PM

Todos os Sábados

■ 5 PM- 5:30 PM

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM

Primeiros Sábados

■ 9 AM -10 AM

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

## Adoração do Santíssimo Sacramento

Quintas-Feiras

■ 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM - 5:30 PM Primeira Igreja

Primeiros Sábados

■ 9 AM -10 AM Primeira Igreja

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

## We Care Shelter

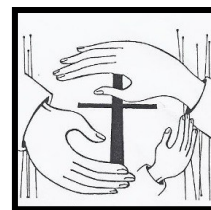
Alimentos e Refeições Necessárias para o Programa We Care  
O Programa We Care é um abrigo para homens onde voluntários da comunidade oferecem jantar todas as noites.

Todas as Terças-Feiras estão reservadas para Nossa Senhora da Assunção (outras noites disponíveis se necessário).

Famílias / Grupos podem:

- \*fornecer uma refeição inteira ou partes de uma refeição
- \*levar a comida e servir
- \*entregar a comida/refeição

Por favor, contate Christine Dores pelo telefone 209-495-0586  
ou [cdores12@aol.com](mailto:cdores12@aol.com) para saber mais detalhes.



## Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380

[valer@olassumption.net](mailto:valer@olassumption.net)

Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira

■ 2 PM - 6 PM





TURLOCK SECTORS

Teams of Our Lady

# TEAMS OF OUR LADY

2025 Retreat

*"Theology of the Body & Married Life"*



PATIENCE SILVA



BRYAN KELSO

## OUR SPEAKERS

**Patience Silva, LCSW**, is a Catholic therapist who values her faith and vocation to serve and help others heal through the field of counseling. She was raised in a traditional Catholic family with very loving parents and 7 siblings. Yet, she still managed to stray away from her faith when she was a teenager and learned quickly how much a person can lose. Through God's mercy she found her way back to the Catholic church in 2008. During this process she fell in love with St. John Paul II's Theology of the Body. The profound experience has shaped her approach to therapy and deepened her desire to counsel those who need healing. Learn more about Patience at [www.patienceadayton.com](http://www.patienceadayton.com).

**Bryan Kelso, LMFT**, is a married father of five children. He converted to the Catholic faith in 2003 "ish" (it was a 4 year process), after discovering for himself the healing power in the Church. He consequently retired from being a self-employed contractor to become a therapist. This enabled him to share the gift of healing he had discovered with others. Bryan has been blessed with an extensive understanding of Catholic teaching, and homiletics, especially related to enabling the power of the sacraments to assist in psychological healing often overlooked by Catholics. Learn more about Bryan at [www.bryankelso.com](http://www.bryankelso.com).

Patience and Bryan will work as a team to present "Theology of the Body & Married Life". Join us for an awesome weekend that is sure to be a blessing for your marriage!

## REGISTER

NAMES \_\_\_\_\_

TEAM # \_\_\_\_\_ PHONE # \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

EMAIL: \_\_\_\_\_

Room needed for handicap or limited mobility access? Yes No  
Special Dietary needs? Please specify \_\_\_\_\_

REGISTRATION QUESTIONS: Iria Nunes 209.402.0693

\*You will be notified via email once your registration is received and your spot is reserved! Additional retreat information will be provided one month prior to retreat. \*\*Deposit may be refunded only if a replacement couple fills the space and there are no cancellation fees are incurred.

MARCH 28-30, 2025

St Anthony Retreat Center  
Three Rivers, CA

\$525.00 per COUPLE

Includes 2 nights lodging and  
5 meals for each person

## DETAILS

This retreat is for all married couples  
Membership in Teams of Our Lady is not required.  
Space is limited. First received, first reserved. To reserve your space, send \$100 non-refundable deposit to:

Iria & Paul Nunes  
2169 Autumn Moon Way  
Turlock, CA 95382

Make checks payable to:  
Our Lady of Assumption Parish and p  
Turlock Sectors Retreat in memo line  
Final Payment is due:  
February 28, 2025



YOUNG ADULT TEAMS OF OUR LADY  
JAN. 31 - FEB. 2, 2025

YOUNG ADULTS!

# YATOL RETREAT

CAMP ST. FRANCIS // APTOS, CA

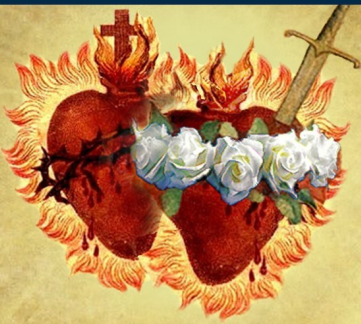


RETREAT FOR SINGLE (UNMARRIED)  
YOUNG ADULTS (AGES 18-35)

EARLY BIRD REGISTRATION \$150 UNTIL 1/5/25  
REGULAR \$175 1/6/25 UNTIL DEADLINE 1/29/25

INCLUDES WEEKEND STAY, MEALS, & AN  
AMAZING YOUNG ADULT  
CATHOLIC RETREAT EXPERIENCE!

REGISTER @ [WWW.YATOLUS.US/RETREAT](http://WWW.YATOLUS.US/RETREAT)



## PRIMEIRAS SEXTAS-FEIRAS

e

## PRIMEIROS SÁBADOS

A DEVOÇÃO DE REPARAÇÃO AO  
SAGRADO CORAÇÃO DE JESUS E AO  
IMACULADO CORAÇÃO DE MARIA

### ELEMENTOS BÁSICOS DA DEVOÇÃO

1. Ir às Confissões
2. Participar na Santa Missa e receber a Santa Comunhão ambos os dias em Espírito de reparação ao Sagrado Coração de Jesus e ao Imaculado Coração de Maria
3. Rezar o Terço com devoção, meditando nos mistérios da vida de Cristo com a intenção de fazer reparação
4. Adorar o Santíssimo Sacramento por pelo menos uma hora

Para mais detalhes sobre a Devoção, visite:  
<http://apostoladosagradoscoracoes.angelfire.com/devocao.html>

## SEXTAS-FEIRAS

9 AM - Santa Missa em português ((Capela)

9 AM - 5:30 PM - Adoração (Capela)

## SÁBADOS

9 AM - 10 AM Hora Santa de Adoração e Confissões (Capela)

10 AM Missa Bilingue (Capela)



Paróquia de  
Nossa Senhora da  
Assunção

# EPIPHANY FESTIVAL

Sunday, January 5, 2025  
Holy Mass at 10:30am

Procession & Festival Celebration in the Hall following Mass

### All Catechism Children:

Please bring a gift such as Deliciously Prepared Meals to be enjoyed during the celebrations in the Hall, Desserts, Gift Baskets, Wine, Fruits, Cheese, or any traditional gifts given from Christmas. All items will be brought to the Hall after Mass to be auctioned off in our silent or live auctions.

All proceeds go towards OLA's Catechism Program!

### Festival Celebration includes:

- Live & Silent Auction to bid on delicious meals to share with family & friends
- Delicious pork tenderloin meal served with creamy mushroom sauce, savory green beans & flavorful rice for sale
- Complimentary Lunch for children
- Epiphany Activities for children!





MARIA A. CUNHA CARTY

# Our Lady of the Assumption

A JOURNEY OF FAITH AND AUDACITY



The 50-Year History of Our Parish  
BOOK AVAILABLE

## FATHER LARRY MACHADO JUBILEE YEAR ITALY PILGRIMAGE

Florence | Siena | Assisi  
Orvieto | Rome



June 16-25, 2025



SCAN ME

BOOK ONLINE:

<https://bit.ly/MachadoItaly>

FROM  
SAN FRANCISCO  
10 DAYS

\$5,999

Including current taxes  
and fuel surcharges  
(subject to change)

For more information and  
reservations please contact  
Ashley Hendrex  
Parish Director

Our Lady of the Assumption  
Telephone: 209 634 2222 Ext. 311  
Email: [ahendrex@olassumption.net](mailto:ahendrex@olassumption.net)



## Cold Crab & Pasta Dinner

Council #12847

Saturday, January 11, 2025

Drive Thru: 4:30-5:30 pm

Social Hour: 6:00-6:30 pm

Dinner: 6:30-9:00 pm



Our Lady of The Assumption Church Hall  
2604 S. Walnut Rd., Turlock

Dinner Includes All You Can Eat:

Marinated Cold Crab, Pasta, Salad, Garlic Bread & Dessert

Donation: \$70 per person

Children Tickets available at the door

KNIGHTS  
OF COLUMBUS®

G.K. John Woodard (209) 900-3148 • Leonard Costa (209) 620-3338

The Knights of Columbus of Our Lady of the Assumption Thanks You!

## Matança da Escola Jorge de Sena

"JANTAR DE MATANÇA DO PORCO À MODA AÇORIANA"  
Prato composto de "Torresmos, Morcela e Linguiça,  
acompanhado com Inhame, Batata Doce, Feijão, Pão e sobremesa"

SATURDAY, JANUARY 25, 2025 @ 6:30 P.M.

Drive Thru Para Levar 4:00 - 5:30P.M.

Salão Paroquial de  
Nossa Senhora da Assunção

2602 S.Walnut Rd.Turlock

\$35.00

Bilhetos cortesia de  
John and Lucy Silveira presidentes da OLA Festa



"JANTAR" Escola de Língua e Cultura  
Portuguesa "JORGE DE SENA"



GRIEF SHARE®

### How GriefShare works

It may be hard for you to feel optimistic about the future right now. If you've lost a spouse, child, family member, or friend, you've probably found there are not many people who understand the deep hurt you feel.

This can be a confusing time when you feel isolated and have many questions about things you've never faced before.

"Going to GriefShare feels like having warm arms wrapped around you when you're shivering."

GriefShare groups meet weekly to help you face these challenges and move toward rebuilding your life. Each GriefShare session has three distinct elements:



### Video seminar with experts

Each week your GriefShare group will watch a video seminar featuring top experts on grief and recovery subjects. These videos are produced in an interesting television magazine format featuring expert interviews, real-life case studies, dramatic reenactments, and on-location video.

### Support group discussion with focus

After viewing the video, you and the other group members will spend time as a support group, discussing what was presented in that week's video seminar and what is going on in your lives.

### Personal study and reflection

During the week you will have the opportunity to use your workbook for further personal study of the grieving process and to help sort out your emotions through journaling. Your group will spend time discussing questions and comments from the workbook study.

Please join us Tuesdays at 4:30 PM  
Classes begin Tuesday, August 20, 2024  
Front House Office Conference Room

Our Lady of the Assumption 2602 S Walnut Rd. Turlock, CA 95380



# NEXT YOUTH GROUP EVENTS



**Thursday, January 23rd**  
6-8pm at OLA  
*Spring 2025 Kick Off!*

**Saturday, January 25th**  
**Walk for Life West Coast**  
*Reserve your seat on the bus today!*  
All minors must be accompanied by an adult over 18.

**Retreat Save the Date!**  
**April 4-6, 2025 at Camp St. Francis Aptos**  
*Plan to attend!*



All 8th-12 graders are welcome to our youth group!

# OLA YOUNG ADULT GROUP

## UPCOMING EVENTS

**TUESDAY, DEC. 31ST**  
**NEW YEAR'S EVE**

10 PM Mass  
11 PM-12 Midnight Adoration  
12 Midnight Refreshments

**FRIDAY, JAN. 17TH**  
**OLA YOUNG ADULT NIGHT**

Join us as we resume our 1st and 3rd Friday Young Adult Nights!

**SATURDAY, JAN. 25TH**  
**WALK FOR LIFE**

Sign up early for our Walk for Life bus!  
Call the Parish Office.

**JAN. 31ST-FEB. 2ND**  
**YATOL RETREAT @**  
**CAMP ST. FRANCIS, APTOS**

Amazing young adult retreat! Save the date; registration coming soon.

## PAST EVENTS

Thanks for joining us for the Valley Wide Young Adult Mass and All Saints Day Party!

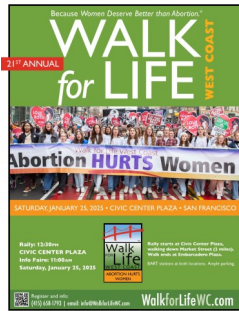


## OUR MISSION

To create community & provide opportunities to encounter Jesus, grow in faith, & learn about our Catholic faith. Single & married young adults; ages 18 & over. We typically meet on the 1st and 3rd Fridays of the month.



@ola\_youngadults  
Text 84576 to join our group texts  
Email dgermann@olassumption.net with questions



## Walk for Life

January 25, 2025

The San Francisco Civic Center

OLA Bus Departs at 9 AM

Returns at 6 PM

Bus Seats are \$10

Please contact the Parish Office  
209.634.2222 for information and  
to reserve your seat.

## OLA & THE FACTOR YOUTH GROUPS

### Spring Calendar 2025

#### JANUARY

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

#### FEBRUARY

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

#### MARCH

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

#### APRIL

S	M	T	W	T	F	S
						1
		2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

#### MAY

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

- OLA Youth Group Spring Retreat
- 6-8pm Youth Group Night @ All Saints Parish
- 6-8pm Youth Group Night @ OLA Parish
- End of the Year Pool Party



All Saints University Parish  
4040 McKenna Dr, Turlock, CA 95382

Our Lady of the Assumption Parish  
2602 S Walnut Rd, Turlock, CA 95380







We  love  
having you as part of our Flock

Keep in touch with us  
via email and text!

Text



OurLadyTurlock  
to 84576

OR

Connect with us online at:



[ourladyoftheassumption8.flocknote.com](http://ourladyoftheassumption8.flocknote.com)

Text STOP to 84576 to stop txt notifications at any time. Text HELP for help.  
There is no charge for this service, but your carrier message and data rates  
may apply. View full privacy policy & terms at [flocknote.com/txt](http://flocknote.com/txt).

## ARMEE MINISTRIES PRESENTS:



“Guiding Our  
Children to a Joyful,  
Necessary, Lived  
Faith.”

Featuring:  
Harrison Brehm - Headmaster,  
Chesterton Academy of  
Sacramento

01.13.2025 | 7:00 PM | Our Lady of the Assumption, Turlock

## America Needs Fatima

Pray the ROSARY to OUR  
Lady of Fatima for our  
Monthly Intentions and  
your personal Intentions

Third Saturday of  
the Month  
4:30pm ✦ Big Church

Our Lady of the  
Assumption  
Turlock, CA



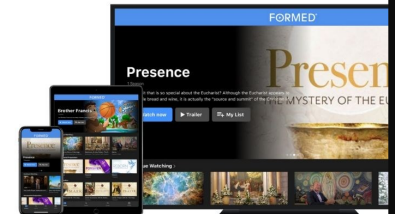
Introducing the new

# FORMED<sup>®</sup>

The Catholic Faith. On Demand.

Diving into the beauty of the Faith has  
never been easier: at home, on the go, or  
from any internet connected device.

Discover thousands of books, audio talks,  
movies, documentaries, and studies... there is  
something for every member of the family to  
help them grow closer to Christ and His Church.



Over 4,000 titles - now available on almost any device!

**ROKU**

**Apple TV**



**iOS**

Dozens of new features - all to help you enjoy the best in Catholic content

### Already have a FORMED Account?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign In
3. Enter your email
4. Click the link in your email
5. You're in! No more passwords!

### Want to create a new FORMED account with your parish or group?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign Up
3. Select "I Belong to a Parish or Organization"
4. Find your parish by name or zip
5. Enter your email - and you're in!

Visit [FORMED.org](http://FORMED.org) or search for "Formed" on your favorite app store



# Oremos pelos Doentes

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?

Por favor, ligue para Beatriz Lourenço (209) 668-3801.

Jesuina Teixeira	Cecilia Pires	Conceição Nunes
Teresa Xavier	Bobby Moules	Grinoalda Valadão
Marie Dixon	Celeste Drumonde	Omar Plascencia
Maria de Jesus Pascoal	João Vitorino	Norberta Aquino
Lurdes Toledo	Anne Abruzzini	Monica Vera Sanchez
Fatima Linhares	John Silva	Raquel Bettencourt
Frank Linhares	George Azevedo	Monica Verasanchez
João Parreira	Noelia Bettencourt	Miguel & Maggie Costa
Suzanna da Rosa	Rose Cunha Bettencourt	Evangelina Nunes
Tyler Jorge	Albert Bettencourt	João Machado
Serafina Jordão	Virginia Azevedo	Margarita Vitorino
Maggie Azevedo	Maria Emilia Nunes	Norberto Azevedo
Barker	Tito Rebelo	João Da Rosa
Filomena Fontes	Alfredo Parreira	Lucia Bogacki
Sadler	Edgar Cândido	José Guilherme Bettencourt
Amy Águeda	Maria Natalia Azevedo	Lurdes Borba
José Azevedo	Peggy Jenkins	Emma Lourenco
Lee Joseph Neves	Cindy Alamo Fernandes	MaryAnne Jorge
Angela Agueda	Filipe Ormonde	
Margarida Silva	Manuel Gomes	
Andrew Godunjo	Manuel Andrade	
Niveria Soares	Sara Lindo	
Steve Chambers	Terezinha Costa	

# Intenções de Missa

**Monday • Segunda-Feira, January/Janeiro 6**

9:00 AM – Português  
† Maximínio Borba – da irmã Serafina

**Tuesday • Terça-Feira, January/Janeiro 7**

9:00 AM – Português  
† Maria de Jesus Martins, aniversário de morte e † Maria Esperança Gomes Evangelho – de Fernando Evangelho

**Wednesday • Quarta-Feira, January/Janeiro 8**

6:00 PM – English  
† Defuntos de Cecilia Vitorino

**Thursday • Quinta-Feira, January/Janeiro 9**

9:00 AM – Português  
† João Luis Gonçalves – de Jorge, São e Catarina

**Friday • Sexta-Feira, January/Janeiro 10**

9:00 AM – Português  
Int. de Kade Luis, aniversário natalício e Int. de B. Luis

**Saturday • Sábado, January/Janeiro 11**

5:30 PM – English  
† Maximínio Borba – da irmã Fatima Soares

**Sunday • Domingo, January/Janeiro 12**

9:30 AM – English  
† Alberto & Grimoalda Dias & grandparents of Connie & Frank Galhano  
† António Borba – from family  
† Cassy Mancebo – from mom, dad & family  
† Ellen Davidloo & Michelle Wincek  
† Frank Bettencourt, Jr. and Frank Bettencourt, Sr. – from Laura  
† Joe & Elsie Silva – from Kathy Smith  
† Jonathan Sanchez, Balberto Sanchez Sr. & Carmen A. Sanchez, Jose C. Maldonado & Hijinia Maldonado – from family  
† José & Teresa Alves – from family  
† Luke Mancebo – from family  
† Mike B. Silva – from Elvis & Maria Dias  
† Natalia Neves – from sister Joyce Medeiros  
+Rod Nylund - from Bettencourt Family  
For the children & grandchildren of José & Maria das Neves Brasil  
Int. of Matilde Toledo, on her birthday

11:15 AM – Português

† Afonso Alves, Arminda Alves e Lucilia Alves – de Teresa Avila  
† Amaro Nunes – da esposa Margarida e familia  
† Angelo Gomes – da esposa e filhos  
† António e Laura Goulart – da família  
† António e Rosa dos Reis Avila – da filha Deolinda e familia  
† António Tomás Sousa – dos filhos  
† Bob Andrade e defuntos de Manuel & Odelta Andrade  
† Defuntos de Tibério e Rosa Azevedo  
† Diane e David Sousa – dos pais  
† Francisco Linhares – da esposa e filho  
† José e Isabel Ponceano – do filho John e familia  
† José e Luisa Parreira e Arminda Oliveira – da familia  
† José Jordão e defuntos de Serafina Jordão  
† José Maria e Maria Serafina Sousa – da familia  
† Luis Carlos Berbereia – de Liliana Berbereia  
† Manuel Azevedo e Bernardete Brasil – da família  
† Manuel e Maria Glória Dinis e Francisco Vaz Dinis – da filha e sobrinha Mariazinha Dinis  
† Pais de Maria Carvalho e Jesuina Teixeira  
† Pais e irmãos de João e Lucinda Aguiar  
† Pais e sogros de Idalina Borba  
† Pais e sogros de Manuel e Maria Toledo  
† Paulo de Matos – dos pais José e Maria Blandina  
† Pedro Reis – da esposa e familia  
† Violante Silva e int. de José Silva


1:30 PM – Traditional Latin Mass  
For the Parish Community

6:00 PM – English  
For Vocations to the Priesthood, Consecrated Life and for our Seminarians

# Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Maria Nunes Borba	José Valadão
Maria Silva	Isalino Santos
Manuel Machado Brasil	Palmira Cardoso
Joseph Nunes	Kathleen Silva
Jaime de Silveira	Brandon Bettencourt
Diane Silva	Debbie Walton
John Ribeiro	João Borba
Georgina Ourique	Amaro Nunes
Natalia Neves	Violante Silva
Grayson Cooper	Rosalia Batista
Joanna Kostanecki	Maria Margarita de Sousa
Ashley Noel Machado	Daniel, Jennifer, Madelynn and Matthew Lourenco
Maria Eldora Santos	
Maria Fernandina Carvalho	João Da Rosa



**DANIEL SANTOS**  
Loan Officer, NMLS #1897781  
209.622.8228 Cell **Falo Português**  
209.579.3029 Office **Hablo Español**  
209.250.0871 Fax  
dsantos@apmortgage.com

SCAN ME!  
AMERICAN PACIFIC MORTGAGE  
apmlending.com/dsantos  
2130 Geer Rd., Suite C  
Turlock, CA 95382  
NMLS #303733



Dignity  
MEMORIAL

**LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ**  
Funeral Director Lic. 4423  
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907  
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com  
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

**WHITEHURST-NORTON-DIAS**  
Funeral Service  
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770  
COA 114 CRM 194  
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111  
F (209) 632-9119

**LONNIE ALVARES**  
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK  
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com  
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com

**Allen MORTUARY**  
Established 1957 • FD 432

247 North Broadway  
Turlock, CA 95380  
www.allenmortuary.com

**Michael Allen**  
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

**y.t.b.**  
Travel Network

Michael & Diane Silva - Owners  
Falo Portugues - Hablo Espanol  
209-614-9030 or 209-914-3949

\*For Online Reservations visit:  
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com  
Referring Travel Agent



**LUSOMEDIA VIDEO & SOUND PRODUCTIONS**

**DJ Helder**  
209-476-0025 STUDIO  
209-638-6999 MOBILE

Weddings, Quinceañeras, Birthdays, Concerts, Festivals

American  
Latino, Portuguese

info@rtputa.com  
www.RTPUSA.com

Video & Audio Engineer  
Lighting, Streaming, DJ, MC



**Hilmar**  
Animal Hospital

**PETE HULSE, DVM**

PH: (209) 632-3831

FX: (209) 632-3651

PO BOX 777 - HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS  
OF COLUMBUS**  
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

*Our Lady of the Assumption Catholic Church*  
Council #12847

**Grand Knight:** John Woodard (209)-900-3148  
**Deputy Grand Knight:** Tony Medeiros (209)-202-8192  
**Finance:** Daniel Santos (209)-622-8228



**Atlantic  
Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B  
Turlock, CA 95382  
www.danielmaciel.com

**Daniel Maciel**

Falo Portugues - Hablo Espanol  
**Broker - Owner**

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



**ALEGRIA RANCH**

*A Unique Ban Venue.*



Lucia Aguiar  
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK  
City Tow  
SERVICE**

(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila  
Jason Madruga  
Jeremy Madruga  
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley  
Partner  
kevin.kelley@berliner.com  
www.berliner.com

**B BERLINER  
COHEN** LLP

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P. 209.576.0111 | F: 209.576.1076  
MERCED: 548 W. 21st Street | P: 209-385-0700 | F: 209.385.3789



Locally Owned and Operated Since 2011

Repro Results Open Check Test

- ✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing
- ✓ dairy, beef, goats
- ✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing

Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

**ORNELAS  
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South  
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas  
209.595.2451



**JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.**  
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382  
(209) 669-9100



**Elvis Dias**  
Realtor/Vendedor de Casas  
209-678-1915

"I can't sing, but I can Sell!"



**Sanders Meat Service**

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL

**Silveira's Machine & Welding**

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY  
TURLOCK, CA 95381  
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING  
Heliarc  
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL  
BEARINGS  
SPROCKETS

*Bom Appetite Catering*

**ROSEMARY  
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368  
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054  
E-mail: rosemariyac@yahoo.com

www.ovcb.com

**OAK VALLEY COMMUNITY BANK**  
Deep Roots ~ Strong Branches



**Jaime Tavares**  
Turlock Branch Manager  
209.633.2867



**Steve Scheuber**  
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326  
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352  
1-800-GRAFTED  
cell: (209) 531-5065  
email: steve@duarteenursery.com  
web: www.duarteenursery.com



**Mark Serpa**  
President

(209) 668-3606

Fax (209) 668-3706

522 E. Main St.  
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com  
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION  
GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner  
209-678-1965

**STRAIGHT UP FENCING**

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

**Tony Mendonca**

mendonca87@sbcglobal.net  
Lic # 501584

**WIS&G**  
Winton-Ireland, Ström & Green  
Insurance Agency

Since  
1913

**Glaucio Cota**

Falo Portugues - Se Habla Espanol  
627 E. Canal Drive  
PO Box 3277  
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995  
m 209.417.4258  
f 209.667.7142  
e gcota@wisg.com  
w www.wisg.com  
Lic. #0596517